

CLAUDIA LOSI

Tra le infinite combinazioni
possibili

a cura di Adriana Polveroni

Volume realizzato in occasione del progetto

CLAUDIA LOSI

Tra le infinite combinazioni
possibili

a cura di Adriana Polveroni

Arte in Fabbrica

Calenzano, 30 ottobre 2022 – 10 gennaio 2023

Realizzazione del volume

Gli Ori, Pistoia

Testi

Elisa Biagini

Gea Brown

Adriana Polveroni

Traduzione

Contextus, Pavia

Progetto grafico e impaginazione

Gli Ori Redazione

Campagna fotografica

Serge Domingie

Impianti e stampa

Baroni e Gori Prato

Finito di stampare nel mese di novembre 2022

Ufficio stampa

Jacopo Guerriero

© Copyright 2022

per l'edizione Gli Ori, Pistoia

per i testi e le immagini, gli autori

ISBN 978-88-7336-905-9

Tutti i diritti riservati

www.gliori.it

Ringraziamenti

Un ringraziamento speciale a Fabio e Paolo Gori e alle loro famiglie per l'accoglienza e la fiducia.

Ad Adriana Polveroni, per l'ascolto intelligente e attento.

Per i suoni e le voci abitabili, ringrazio Alessandra Tempesti ed Elisa Biagini per le parole-bestie;

Shen Siyun, per le traduzioni in cinese dei versi di Elisa, mentre per la loro lettura, Cui Li; Tatiana Tibaldi e Nicolas Signorini per il prezioso aiuto, ricordando Sanja Temelkova e le studentesse del workshop del 2016 tenuto presso la China Academy of Art di Hangzhou: Liu Pan, Luo Zhenzhen, Xiao Yu, Li Yin, Jiang Mei Qi, Xue Wei, Chun Yang, Lin Yee, Luo Shui Ping, Liu Wanwan, Kong Yizhao, Gong Yingnan, Zhu Zhi Xian.

In ordine sparso: Vittoria e Alcide Fanelli, Monica De Cardenas, Andrea Costa, Assadour Markarov, Monica Bolzoni, Mauro Sargiani, Michele Napoli, Tullio e Simona Leggeri, Emilio Romano, Attilio Maltinti, Enrica Ravenni, Serge Domingie; infine, per l'allestimento della mostra un ringraziamento va allo staff di Gori Tessuti e Casa e in particolare a Fabiano Agati e Andrea Fiordi.

C. L.



Arte in Fabbrica
Gori Tessuti & Casa
www.goritessuti.com

Sommario | Contents

6	Arte in Fabbrica
8	Arte in Fabbrica
	ADRIANA POLVERONI
12	Vero, verosimile, fantastico. E serissimo
12	True, Plausible, Illusory. And Very Serious
26	Opere Works
	ELISA BIAGINI
65	Noi Bestie
	GEA BROWN
92	Appunti sulla voce
94	Notes on voice
	ADRIANA POLVERONI
98	Dialogo con Claudia Losi
98	Dialogue with Claudia Losi
118	Arte in Fabbrica 30 ottobre 2022
126	Biografia Biography
127	Didascalie Captions

Arte in Fabbrica

Proseguendo l'esperienza di Arte in Fabbrica, dopo Vittorio Corsini e Flavio Favelli, insieme ad Adriana Polveroni, abbiamo invitato, per questa nostra terza mostra, Claudia Losi che continua quella ricerca di connessione tra realtà lavorativa e immaginario artistico e coniuga i due aspetti in un unico assunto. Arte in Fabbrica infatti è una splendida avventura che abbiamo intrapreso, per intrecciare insieme, finalmente, due aspetti importanti della nostra vita: l'arte e il lavoro.

Insieme da oltre quarant'anni nell'attività storica – che commercializza tessuti e mobili da e per ogni parte del mondo – ci confrontiamo quotidianamente sulla comune passione per l'arte in genere, ma soprattutto per l'arte contemporanea per la quale è sorta spontanea l'esigenza di dedicarle energie, tempo e spazio.

L'idea di svilupparla all'interno della Gori Tessuti e Casa risponde dunque, al desiderio di poter seguire le varie fasi dell'ideazione e della

realizzazione delle mostre, accompagnare l'attività degli artisti giorno dopo giorno, con progetti nati espressamente per gli spazi dell'azienda. È insita nel progetto la volontà di coinvolgere i collaboratori, i clienti e tutti coloro che, visitando questi ambienti, esprimono curiosità nei confronti di queste nuove esperienze. La continua frequentazione con artisti e operatori del mondo dell'arte contemporanea ci ha portato a dedicare un intero piano della nostra azienda a polo espositivo.

La complessità della fabbrica, dove si trovano oltre 10.000.000 di metri di tessuto, unito alla mobilia rara e ai manufatti di alto artigianato, crea un mondo di colori e di architetture fantastiche ed è stata, di volta in volta, motivo di sorpresa e fonte di ispirazione per le tante persone che, casualmente o abitualmente, frequentano l'azienda.

È Arte in fabbrica perché: gli orari di apertura corrispondono a quelli dell'azienda; le mostre rimangono



aperte per un lungo periodo per poter dare l'occasione di accesso a un grande numero di visitatori; offriamo la possibilità di realizzare iniziative legate alla creatività, intesa nel suo aspetto multidisciplinare, con proiezioni, concerti, presentazioni e performance.

Benvenuta Claudia e grazie al tuo entusiasmo che contribuisce in modo sostanziale a far crescere la nostra iniziativa.

Fabio e Paolo

Arte in Fabbrica

The “Arte in Fabbrica” (Art in the Factory) experience continues: after the shows featuring Vittorio Corsini, Flavio Favelli, and Adriana Polveroni, for this third exhibition we have invited Claudia Losi, who keeps searching for a connection between work environment and artistic imagination, managing to blend these two dimensions. “Arte in Fabbrica” is in fact an amazing journey that we have embarked on, to finally bring together two core aspects of our lives: art and work.

During our over forty-year collaboration with the historic company, which sells textiles and furniture across the world, we have frequently discussed our common passion for art in general, but especially for contemporary art. Hence our desire to devote energy, time, and space to this topic.

The idea of setting it up in an actual factory, Gori Tessuti & Casa,

meets the need to follow the various stages of the exhibition process – from conception to implementation – and support the artists’ activities day after day, with the aim of creating site-specific pieces of art. Inherent in the project is the desire to involve employees, customers, and all those who, by visiting our spaces, are intrigued by these new experiences. Our continuous interaction with artists and actors in the field of contemporary art has led us to repurpose an entire floor of the building as an exhibition space.

This unique factory, which houses over 10,000,000 m of fabric along with refined furniture and top-end handmade products, reveals a world of stunning colours and architecture, that each time has been a source of surprise and inspiration for many occasional or regular visitors.



It’s “Arte in Fabbrica” because its opening hours correspond to those of the company; the exhibitions remain open for a long period of time to provide access to many visitors; and we offer the opportunity to develop creative, multidisciplinary projects including projections, concerts, presentations, and performances.

So, welcome Claudia, and thank you for your enthusiasm, which is pivotal to the growth of our artistic undertaking.

Fabio and Paolo



CLAUDIA LOSI

Tra le infinite combinazioni
possibili